



Kempinski Hotel
Beijing Lufthansa Center

CHINA

凯宾斯基饭店
北京燕莎中心有限公司



EXPERIENCE
THE IMPERIAL
CITY
体验皇城风韵

Kempinski Hotel
Beijing Lufthansa Center
50 Liangmaqiao Road
Chaoyang District
Beijing 100125, China

T +86 10 6465 3388
reservations.beijing@kempinski.com
kempinski.com/beijing

北京燕莎中心凯宾斯基饭店
中国北京市朝阳区亮马桥路50号
邮政编码: 100125

电话: +86 10 6465 3388
reservations.beijing@kempinski.com
kempinski.com/beijing

KEMPINSKI.COM

Kempinski

HOTELIERS SINCE 1897

WELCOME TO BEIJING

欢迎来到北京

Ni Hao! Beijing, the imperial city
that holds over a thousand years of wondrous
dynastic history, is also a vibrant financial,
economic and diplomatic center.

Walk the Great Wall, tour the
Forbidden City or bike through
the “hutongs” and experience local life.
A rich blend of history and modernity can
be found just about anywhere.

We hope you have
a fantastic journey and stay!

你好, 北京! 一座历史悠久的千年古城,
一座新旧文化水乳交融的现代都市;
这个中国经济外交的枢纽充满活力。
攀登万里长城, 徜徉紫禁皇城或骑行穿梭胡同;
皇城根下的风土人情,
历史的浓厚与时尚的脉搏在每一个转角不期而遇。
祝您在北京度过一段美好的时光!



A Landmark of Style and Luxury

奢华地标

Located in the diplomatic and business center of Beijing, Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center marks the start of Kempinski's China discovery journey. Effortlessly blending European elegance and China's rich cultural heritage, the hotel represents iconic European flair in the ideal business five-star hotel in Beijing.

北京燕莎中心凯宾斯基饭店是凯宾斯基中国探索之旅的开始。饭店位于朝阳外交使馆核心区，融欧洲优雅待客之道于中国传统文化，彰显北京五星级商务饭店当之无愧的标杆。



Lady in Red

红衣女郎

The Lady in Red is the iconic worldwide Kempinski ambassador. In and around the city, the Lady in Red knows Beijing well. A knowledgeable hostess, the Lady in Red ensures bespoke service quality and can enlighten guests on all city highlights and real money-can't-buy experiences.

红衣女郎是全球凯宾斯基的形象大使，为宾客提供定制化的礼宾服务。凯宾斯基的红衣女郎了解北京城，丰富的知识储备为宾客提供恰到好处的旅行建议。如果您想在北京拥有独一无二的难忘经历，请向红衣女郎咨询“凯宾斯基目的地探索之旅”。



Luxurious Lifestyle Answered

奢华风尚

The newly renovated 480 guestrooms are blessed with views of either the Liangma River or Beijing's increasingly glamorous city skyline. Boasting modern décor, furnishing and art pieces, the hotel is offering guests timeless comfort and bespoke European elegance.

饭店480间装饰一新的客房及套房将亮马河美景和京城天际线风光尽收眼底。时尚的客房设计, 优雅的装饰和艺术作品为宾客营造欧洲奢华舒适的居停体验。



More Than A Hotel

15层绿洲

Lounge 15, the city's newest and most expansive executive lounge is located on the 15th floor. An oasis of its own, the modern business feel of the lounge is complimented with extensive exclusive benefits including daily international culinary offerings in both its open kitchen, serving made-to-order dishes, and in its afternoon tea and happy hour.

位于饭店15层的行政酒廊完美演绎了凯宾斯基的欧式优雅空间。突出质感的当代设计兼具商务和休闲的实用性，是繁忙城市中的一片舒心绿洲。行政楼层宾客可在此休憩和办公，并享受系列独家礼遇，包括开放式厨房烹饪的国际美食，以及精致下午茶和酒水欢乐时光。





Culinary Sophistication

盛宴佳肴

The diversity and excellence of our restaurants and international chefs team mean you'll never be short of creative and delicious dining experiences. Take a culinary journey all through China, Germany, Italy, Japan and more all from the comfort of the hotel.

经验丰富的国际厨师团队对美味的执着探索，让您足不出户舌尖尽享国际美食。饭店拥有中餐厅、德国餐厅、意大利餐厅、日本餐厅以及全日制餐厅烹饪国际创意料理。



Beyond Meetings

超凡会议

We've honed our attention to details and mastered perfect event executions in iconic venues like the Great Wall, Temple of Heaven and many more. Boasting an international chefs team and seasoned with event catering and planning experience, the hotel's facilities and venues range from 10 multi-functional break rooms to the area's largest pillar-free ballroom, which has held state gala dinners, balls, weddings, meetings and conferences.

丰富的大型活动举办经验和对细节的关注, 让饭店在长城、天坛等地标古迹成功举办大型宴会。当地面积最大的自然采光无柱式大宴会厅以及10间多功能厅, 无以伦比的硬件优势和国际化的厨师团队及值得信任的专业宴会服务团队, 让这里成为各类国宴、舞会、婚礼和会议的首选。



Kempinski
HOTELIERS SINCE 1897

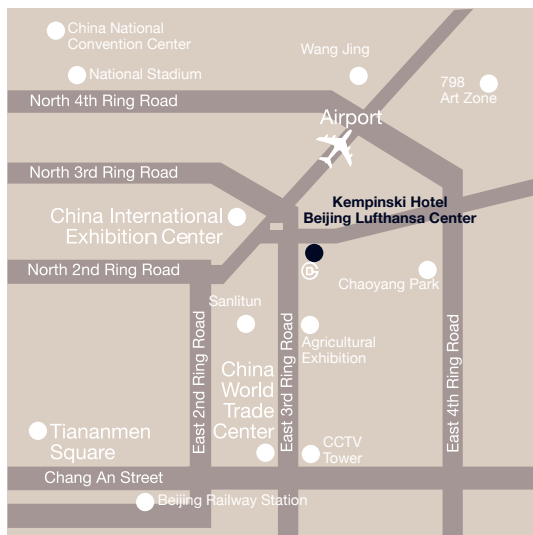


A Breath of Serenity

静谧天地挥汗如雨

Pamper yourself with a range of rejuvenating treatments. Enjoy a swim in our rooftop pool while enjoying a breathtaking view of Beijing's skyline, or work out in a professionally equipped Pulse Health Club and Squash Courts. With two recreational rooms in separate floors, guests can enjoy everything from cardio classes, workout equipment and sport courts.

享受专业的理疗服务放松身心，在18层顶天泳池欣赏靓丽都市天际线，或在设施完备的“都市脉搏健身俱乐部”挥汗如雨。这里配备壁球馆，体操瑜伽房，以及设施完备的器械区。



INFORMATION:

- 20 minutes from beijing capital airport
- 15 minutes to the city center
- 10 minutes from the china international exhibition center
- 2 minutes from subway line 10
- 20 minutes from main railway station

信息:

- 距北京首都机场20分钟车程
- 距市中心15分钟车程
- 距中国国际展览中心10分钟车程
- 距地铁10号线2分钟步行
- 距北京站20分钟车程